

shall comprise more than half of the Members. The Assembly may also by such a vote (i) define certain categories of exceptional circumstances to which other voting requirements shall apply for the waiver of obligations imposed by the General Agreement upon a contracting party thereto, and (ii) prescribe such criteria as may be necessary for the application of this Article.

*Article 14—Nullification and Impairment.*

(a) If a claim that a benefit accruing directly or indirectly under the General Agreement is being nullified or impaired, or that the attainment of any objective of that Agreement is being impeded, is referred to the Organization in accordance with the provisions of that Agreement, the Organization shall promptly investigate the matter and shall make appropriate recommendations to the contracting parties to the General Agreement which it considers to be concerned, or give a ruling on the matter, as appropriate. The Organization may consult with contracting parties, with the Economic and Social Council of the United Nations, and with any appropriate intergovernmental organization in cases where it considers such consultation necessary.

(b) If the Organization considers that the circumstances are serious enough to justify such action, it may authorize a contracting party or parties to suspend the application to any other contracting party or parties of such concessions or other obligations under the General Agreement as it determines to be appropriate in the circumstances. If the application to any contracting party of any concession or other obligation is in fact suspended, that contracting party shall then be free, not later than sixty days after such action is taken, to give written notice to the Director-General of the Organization of its intention to withdraw from the General Agreement and such withdrawal shall take effect on the sixtieth day following

delse af en sådan beslutning et flertal på to trediedele af de afgivne stemmer, og at et sådant flertal omfatter mere end halvdelen af Medlemmerne. Ved en sådan afstemning kan Forsamlingen tillige i) fastsætte visse grupper af ganske særlige omstændigheder, med hensyn til hvilke andre afstemningsregler skal gælde for så vidt angår fritagelse fra forpligtelser, som ved Den Almindelige Overenskomst er pålagt en kontraherende Part, og ii) foreskrive de kriterier, der måtte være nødvendige for anvendelsen af denne artikel.

*Artikel 14 — Ophævelse eller forringelse af rettigheder.*

a) Såfremt det i overensstemmelse med Den Almindelige Overenskomsts bestemmelser overfor organisationen hævdes, at en fordel, som direkte eller indirekte hidrører fra den nævnte Overenskomst, bliver tilintetgjort eller forringet, eller at der lægges hindringer i vejen for opfyldelsen af et ved den nævnte Overenskomst tilsigtet formål, skal Organisationens omgående undersøge sagen og skal rette passende henstillinger til de i Den Almindelige Overenskomst kontraherende Parter, som den anser for at være berørt af sagen, eller træffe afgørelse i sagen, alt efter hvad der måtte være mest hensigtsmæssigt. Organisationen kan, såfremt den finder det påkrævet, rådføre sig med kontraherende Parter, de Forenede Nationers Økonomiske og Sociale Råd og med enhver anden kompetent mellemfolkelig organisation.

b) Organisationen kan, såfremt den anser omstændighederne for at være så alvorlige, at sådanne skridt vil være velbegrundede, tillade, at vedkommende kontraherende Part eller Parter i forholdet til andre kontraherende Parter suspenderer sådanne indrømmelser eller andre forpligtelser i henhold til Den Almindelige Overenskomst, som den efter omstændighederne skønner vil være passende. Såfremt en indrømmelse eller anden forpligtelse i forholdet til en kontraherende Part faktisk suspenderes, skal denne være berettiget til senest 60 dage efter iværksættelsen af en sådan foranstaltning skriftligt at meddele Organisationens Generaldirektør, at den agter at trække sig tilbage fra Den Almindelige Overenskomst; en så-